



Wilkes-Barre Area School District



730 SOUTH MAIN STREET WILKES-BARRE, PENNSYLVANIA 18711-0375

Dear Parent/Guardian:

The goal of Wilkes-Barre Area School District (WBASD) Health Program is to protect, maintain and promote optimal health for the school-aged child. The District's School Health Services work collaboratively with other school professionals and agencies to meet all standards and health goals set forth by the Pennsylvania Department of Health.

The District staffs each school with a full-time nurse who is available for any urgent health care issues. However, School Health Services is not a comprehensive medical service. The school nurse does not take the place of a medical doctor and is not a substitute for emergency services. The District's School Health Program is intended to assist the child in working towards his/her maximum health potential.

Illnesses or injuries that occur during the school day must be reported to the student's teacher or the nurse. Treatment for any ongoing medical conditions is the responsibility of the student's parent/guardian and medical doctor. Students will be encouraged to remain in school when possible to insure continuity in the educational process. Parents/guardians will not be routinely notified of a student's visits to the nurse's office for minor issues. The WBASD nurses will follow a set of standing orders authorized by the District's Medical Director. Attached to this letter, you will find a copy of these orders.

Every student's height, weight and vision will be screened by the school nurse each school year as required by Pennsylvania State Law. The student's hearing will be screened in grades K-3, 7 and 11. Parents/guardians will be notified of these results each year via an informational letter sent home with the student. Additionally, physical examinations are required by Pennsylvania State Law for students in kindergarten and grades 6 and 11. These physical examinations will be done by our District physician with written parental permission. Parents/guardians may choose to have their child's medical doctor complete the physical examination; however, this will be at the parent's expense.

The school nurse maintains a health record for each student in their respective school. Parents/guardians are responsible for providing to the school nurse a written notice of any medical issues that the student has while he/she is attending school. This information must be updated as the student's needs change. Any health information shared with the school nurse will be considered confidential and in accordance with School Code 14-1409: "to the extent necessary to protect the health and safety of a student, staff members will be notified of health conditions which may interfere with the child's learning process." Medical information will only be disclosed when necessary to ensure the health and safety of the student.

Please review the attached information and forward the appropriate forms to the school nurse. Feel free to contact your school nurse at any time during the school year to discuss any concerns about your child's health.

Sincerely,

Superintendent

Wilkes-Barre Area Medical Department Standing Orders

Abrasions/Lacerations: Cleanse area with soap and water, dry thoroughly, apply antibiotic ointment and dressing. If an open laceration is noted and possibly requires sutures, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility.

Allergic Reactions: Evaluate allergic reaction. Assess signs and symptoms of reaction, refer to Wilkes-Barre Area School District emergency care/anaphylaxis plan and administer medications as directed:

Mild Reaction – administer Benadryl per age appropriate/manufacture's directions.

Severe Reaction – administer Epi Pen into student's thigh; Epinephrine auto injector 0.3mg for students weighing 66 lbs. or greater; Epinephrine auto injector 0.15mg for students 33-66 lbs. Call 911/EMS and notify parent/guardian following administration of dose.

Bee Stings: Apply ice, check for stinger and determine the severity of reaction. As above, Epi Pen for severe reaction.

Bug Bites: Assess for allergic reaction. Cleanse area with soap and water, apply witch hazel, Campho-Phenique or Caladryl to affected area.

Burns: Gently cleanse burned area, apply antibiotic ointment, bandage and ice pack to area as needed. If second or third degree burn is suspected, follow the above procedure, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility.

Eye Irritations: Assess affected eye, flush the affected eye with eye wash or artificial tears as necessary. If there is any concern for a foreign body, fixed pupil, or loss of visual acuity, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility.

Finger/Limb Injuries: Immobilize area with appropriate splint, apply ice, notify parent/guardian, complete accident report.

Headache: Assess student's complaint, check student's temperature for fever, apply ice to the area, allow student to lie down for 20 minutes, question student if head injury has occurred, check pupils and perform modified neuro exam. If initial treatment is ineffective and student has not had a head injury, offer appropriate age/weight based dose of acetaminophen, per district protocol, with parental permission and completed district permission paperwork on file. Notify parent/guardian. If a head trauma has occurred causing the headache or any focal neurological deficits are noted on assessment, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility. If student is a district athlete and has sustained a head injury, follow above procedure, additionally notify appropriate athletic trainer, coaches and initiate Concussion Management Protocols per District policies.

Injuries that produce Swelling: Apply ice to affected area, 20 minutes on/off. Apply compression dressing to area with ACE wrap. If student has significant difficulty with movement of the injured area, difficulty with ambulation because of injury or nurse is otherwise concerned about a possible significant

sprain/fracture, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility.

Menstrual Cramps: Offer one teaspoon of coke syrup. If coke syrup is ineffective and student's parent/guardian has given permission, offer age/weight appropriate dose of acetaminophen, per district policy.

Shortness of Breath/Respiratory Issues : Assess history and specific symptoms of student's shortness of breath/respiratory issue. Perform lung sound assessment.

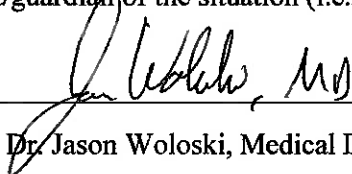
- If student has known asthma/respiratory issues and corresponding medications to treat such issues in school, administer medications as prescribed per medical practitioner instructions and inform student's parent/guardian as appropriate
- If student has known asthma/respiratory issues but has no prescribed medications for treatment in school, contact parent/guardian to inform them of the respiratory issues and excuse student to parent/guardian's care as needed.
- If student has no known asthma/respiratory issues and presents with shortness of breath/distress, contact parent/guardian to inform them of respiratory issue and excuse to parent/guardian care as needed for further medical treatment.
- Contact EMS/911 as needed for severe distress or if clinical presentation/nursing assessment indicates significant respiratory compromise.

Sore Throat: Examine throat, check temperature, gargle with warm salt water. If nursing assessment indicates a temperature of >100.4F, tonsillar exudate/swelling, or palpable lymph nodes, contact the parent/guardian, excuse the student to the parent/guardian's custody and recommend immediate follow up at urgent care or appropriate health care facility.

Toothache/Gum Pain/Mouth Sores: Assess area, check temperature. Offer Anbesol or ice for affected area. Notify parents/guardians with signs of infection or abscess.

Upset Stomach/Nausea/Vomiting: Offer chewable antacids per manufacturer's instructions or one teaspoon of coke syrup. Assess student's temperature. If student is female and of child-bearing age, consider assessment of date of last menstrual period and possibility of pregnancy as a cause of symptoms.

The nurse reserves the right to refuse to dispense medication at any time based on the assessment of the situation. Every effort will be made to notify parent/guardian of the situation (i.e., repeated requests, overuse, etc.).



Dr. Jason Woloski, Medical Director
Wilkes-Barre Area School District

September 2020

WILKES-BARRE AREA SCHOOL DISTRICT

730 SOUTH MAIN STREET WILKES-BARRE, PENNSYLVANIA 18711-0375

.....

Estimados Padres/Tutores:

El objetivo del Wilkes-Barre Area School District (WBASD) Programa de Salud es para proteger, mantener y promover un estado óptimo de salud para el niño en edad escolar. El Distrito Escolar de Servicios de Salud trabajar en colaboración con otros profesionales en las escuelas y organismos para atender todas las normas y objetivos de salud establecidos por el Departamento de Salud de Pennsylvania.

El distrito provee cada escuela con una enfermera a tiempo completa que está a su disposición para cualquier problema de salud urgente. Sin embargo, los servicios de salud en las escuelas no es un servicio médico integral. La enfermera de la escuela no toma el lugar de un médico y no es un sustituto para los servicios de emergencia. El Distrito Escolar del Programa de Salud se destina a ayudar a los niños a su máximo potencial de salud.

Las enfermedades o lesiones/heridas que se producen durante el día escolar deben ser reportadas al maestro del estudiante o la enfermera. Tratamiento de las condiciones médicas es la responsabilidad de los padres del estudiante o tutor y médico. Se alentará a los estudiantes a permanecer en la escuela cuando sea posible, para asegurar continuidad en el proceso educativo. Los padres/guardas no serán rutinariamente notificados de las visitas de un estudiante a la oficina de la enfermera para cuestiones menores. La WBASD enfermeras seguirá una serie de órdenes permanentes autorizados por el Director Médico del Distrito. Adjunta a la presente carta, encontrará una copia de dichas órdenes.

La altura, el peso y la visión de cada niño serán examinado por la enfermera escolar cada año escolar como requerido por la Ley del Estado de Pensilvania. La audiencia del estudiante será examinado en grados k-3, 7 y 11. Los padres/guardas serán notificados de estos resultados cada año a través de una carta informativa enviada a casa con el estudiante. Además, los exámenes físicos son requeridos por la Ley del Estado Pensilvania para el estudiante en jardín de infancia y grados 6 y 11. Estos exámenes físicos serán hechos por nuestro médico del Distrito con el permiso paternal escrito. Los padres/tutores pueden decidir ir al médico de su niño a completar el examen físico; sin embargo, esto estará al costo del padre.

La enfermera de la escuela mantiene un registro de la salud para cada estudiante de la escuela respectiva. Los Padres/Tutores son responsables de proporcionar a la enfermera de la escuela una notificación por escrito de cualquier cuestión médica que el estudiante tenga mientras que él/ella asista a la escuela. Esta información deberá ser actualizada en función de las necesidades de los estudiantes. Cualquier información de salud comparte con la enfermera de la escuela será considerada como confidencial y de conformidad con la escuela código 14-1409 "en la medida necesaria para proteger la salud y la seguridad de los estudiantes, los empleados serán notificados de las condiciones de salud que pueden interferir con el proceso de aprendizaje del niño." información médica sólo puede ser revelada cuando sea necesario para garantizar la salud y seguridad del estudiante.

Por favor revise la información que se adjunta y los formularios apropiados a la enfermera de la escuela. No dude en ponerse en contacto con la enfermera de su escuela en cualquier momento durante el año escolar para discutir cualquier preocupación acerca de la salud de su hijo.

Sinceramente,



Superintendente

El Distrito Escolar Wilkes-Barre no discrimina en sus programas educativos, actividades o prácticas de empleo basadas en la raza, color, origen nacional, sexo, orientación sexual, discapacidad, edad, religión, ascendencia, la pertenencia a la unión, o cualquier otra clasificación protegida legalmente.

Ordenes Permanentes del Departamento Médico del área de Wilkes-Barre

Abrusiones/Laceraciones: Limpie el área con agua y jabón, seque a fondo, aplique un ungión antibiótico y apósito. Si se observa una laceración abierta y posiblemente requiere suturas, comuníquese con el padre/tutor, disculpe al estudiante bajo la custodia del padre/tutor y recomiende el seguimiento inmediato en atención urgente o centro de atención médica apropiado.

Reacciones alérgicas: Evaluar la reacción alérgica. Evalúe los signos y síntomas de la reacción, refiérase al plan de atención/anafilaxia del Distrito Escolar del área de Wilkes-Barre y administre medicamentos según las instrucciones:

Reacción leve – administrar Benadryl por edad apropiada /instrucciones del fabricante.

Reacción grave – administrar Epi Pen en el muslo del estudiante; Inyector automático de epinefrina 0,3mg para estudiantes

pesa 66 libras o más; Inyector automático de epinefrina 0.15mg para estudiantes 33-66 lbs. Llame al 911/EMS

y notificar al padre/tutor después de la administración de la dosis.

Picaduras de abeja : Aplicar hielo, comprobar si hay aguijón y determinar la gravedad de la reacción. Como arriba, Epi Pen para la reacción grave.

Picaduras de insectos: Evaluar la reacción alérgica. Limpie el área con agua y jabón, aplique avellana bruja, Campho-Phenique o Caladryl en la zona afectada.

Quemaduras: Limpie suavemente el área quemada, aplique un ungión antibiótico, vendaje y compresa de hielo en el área según sea necesario. Si se sospecha quema de segundo o tercer grado, siga el procedimiento anterior, póngase en contacto con el padre/tutor, disculpe al estudiante bajo la custodia del padre/tutor y recomiende el seguimiento inmediato en atención urgente o centro de atención médica apropiado.

Irritaciones oculares: Evaluar el ojo afectado, enjuagar el ojo afectado con lavado de ojos o lágrimas artificiales según sea necesario. Si hay alguna preocupación por un cuerpo extraño, pupila fija o pérdida de agudeza visual, póngase en contacto con el padre/tutor, disculpe al estudiante a la custodia del padre/tutor y recomiende el seguimiento inmediato en atención urgente o centro de atención médica apropiado.

Lesiones en los dedos/limbos:Inmovilizar el área con férula adecuada, aplicar hielo, notificar a los padres/ tutores, informe completo del accidente.

Dolor de cabeza: Evaluar la queja del estudiante, comprobar la temperatura del estudiante para la fiebre, aplicar hielo en el área, permitir que el estudiante se acueste durante 20 minutos, preguntar al estudiante si se ha producido una lesión en la cabeza, revisar a los alumnos y realizar un examen neurológico modificado. Si el tratamiento inicial es ineficaz y el estudiante no ha tenido una lesión en la cabeza, ofrezca una dosis apropiada basada en la edad/peso de paracetamol, por protocolo de distrito, con permiso de los padres y documentación completa del permiso del distrito registrada. Notificar a los padres/tutores. Si se ha producido un traumatismo craneoencefálico que causa el dolor de cabeza o se observa algún déficit neurológico focal en la evaluación, comuníquese con el padre/tutor, disculpe al estudiante bajo la custodia del padre/tutor y recomiende un seguimiento inmediato en la atención urgente o en el centro de atención médica adecuado. Si el estudiante es un atleta del distrito y ha sufrido una lesión en la cabeza, siga el procedimiento anterior, notifique además al entrenador atlético apropiado, entrenadores e inicie los Protocolos de Manejo de Concusión por las políticas del Distrito.

Lesiones que producen Hinchazón: Aplicar hielo en la zona afectada, 20 minutos encendido/ apagado. Aplicar apósito de compresión en el área con envoltura ACE. Si el estudiante tiene dificultades significativas con el movimiento de la zona lesionada, la dificultad con la ambulación debido a una lesión o enfermera está preocupada por un posible esguince/fractura significativa, póngase en contacto con el padre/tutor, disculpe al estudiante a la custodia del padre/tutor y recomiende un seguimiento inmediato en la atención urgente o en el centro de atención médica adecuado.

Calambres menstruales: Ofrecer una cucharadita de jarabe de coca. Si el jarabe de coca es ineficaz y el padre/tutor del estudiante ha dado permiso, ofrezca la dosis apropiada de paracetamol de edad/peso, según la política del distrito.

Dificultad para respirar/problemas respiratorios: Evalúe la historia y los síntomas específicos de la dificultad para respirar/problemas respiratorios del estudiante. Realice una evaluación del sonido pulmonar.

- Si el estudiante ha conocido problemas respiratorios/asma y los medicamentos correspondientes para tratar tales problemas en la escuela, administre los medicamentos según lo prescrito según las instrucciones del médico e informe a los padres/tutores del estudiante según corresponda
- Si el estudiante ha conocido problemas respiratorios/asma pero no tiene medicamentos recetados para el tratamiento en la escuela, comuníquese con los padres/tutores para informarles de los problemas respiratorios y disculpe la atención del estudiante a los padres/tutores según sea necesario.
- Si el estudiante no tiene problemas de asma/respiratorios conocidos y presenta dificultad para respirar/dificultad, comuníquese con los padres/tutores para informarles de problemas respiratorios y excusas para la atención de los padres/tutores según sea necesario para recibir tratamiento médico adicional.
- Póngase en contacto con EMS/911 según sea necesario para problemas graves o si la presentación clínica/evaluación de enfermería indica un compromiso respiratorio significativo.

Dolor de garganta: Examinar lagarganta, comprobar la temperatura, hacer gárgaras con agua salada tibia. Si la evaluación de enfermería indica una temperatura de >100.4F, exudado/hinchazón amiglar o ganglios linfáticos palpables, póngase en contacto con el padre/tutor, disculpe al estudiante bajo la custodia del padre/tutor y recomiende un seguimiento inmediato en atención urgente o centro de atención médica adecuado.

Dolor de muelas/dolor de encías/llagas en la boca: Evaluar el área, comprobar la temperatura. Ofrezca Anbesol o hielo para el área afectada. Notificar a los padres/tutores con signos de infección o absceso.

Malestar estomacal/náuseas/vómitos: Ofrecer antiácidos masticables según las instrucciones del fabricante o una cucharadita de jarabe de coque. Evaluar la temperatura del estudiante. Si el estudiante es mujer y es mayor de edad para tener hijos, considere la evaluación de la fecha del último período menstrual y la posibilidad de embarazo como causa de los síntomas.

La enfermera se reserva el derecho de negarse a dispensar medicamentos en cualquier momento en función de la evaluación de la situación. Se hará todo lo posible para notificar a los padres/tutores de la situación (es decir, solicitudes repetidas, uso excesivo, etc.).

Dr. Jason Woloski, Director Médico

Distrito Escolar del área de Wilkes-Barre, Sept. 2020